

VLADIMIR MAZUR

Remember sometimes your student ...

*They are studying abroad to return to Ukraine by these specialists.
Or, still, to stay there?*

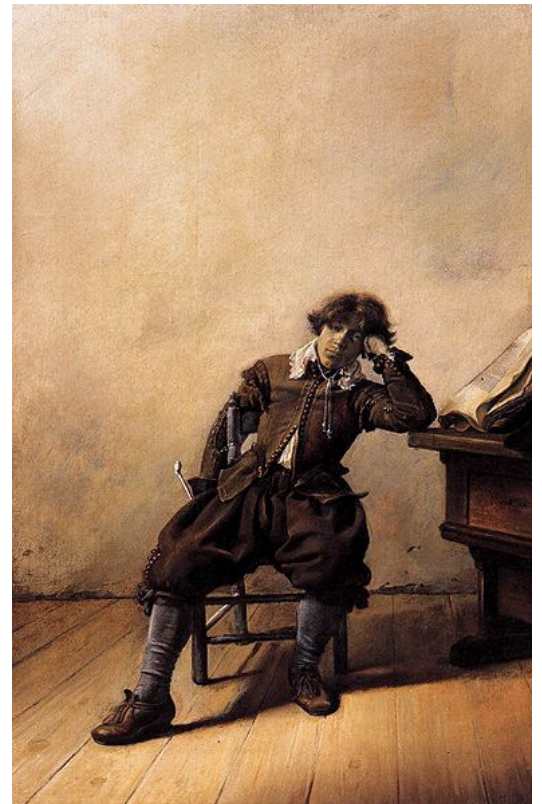
"... I scho Got ES pevni problem is the vikliki. E of I maemo efektyvnosti reaguvati on tsi vikliki. Sered them nayvazhlyvishe for us - tse rosiyska agresiya proti Ukraine i aneksiya Krim, scho Yea one s prioritativ zovnishnoi politiki ES have to chisli schodo politiki sanktsiy. ES Je ally in tsomu pitanni. W inshogo side of ostanni two prophets Evrosoyuz stikaetsya s viklikami, SSMSC Je slit bilsh vazhlyvishimi i nebezpechnishimi for ES, nizh viklik Ukraine that rosiyskoï agresii proti nei" ...

If you close your eyes and try to ignore the fact that the voice is too young, if the focus on the words, the next minute you feel well: it is a pro. At the same table with us, a group of Ukrainian journalists, these diplomats, economists, politicians. And this, in fact, true. With only one "but": it is from them that in the future. Ukrainian students of the prestigious [College of Europe](#) in Brugge, Belgium - a total of 11 people from the vast ocean of young men and women, rinuvshihsy for foreign diplomas, at great cost to comprehend the wisdom of the most complex European legal and diplomatic machine.

They are studying abroad to return to Ukraine by these specialists.
Or, still, to stay there?

In the French side ...

Our students abroad will not surprise anyone for many centuries. In principle, common to the Polish-Ukrainian-Lithuanian gentry was to receive basic education at the Kyiv-Mohyla Collegium, before heading to Krakow or Warsaw, and after another to learn (or postazhirovatsya, as we would say today) in the Netherlands, France or the German principalities. The quality of education received in Kiev, not much different from what ignoramus extracted at the Sorbonne. Ukraine long before the Bologna Process has been an organic part of the European higher education market and for the rest of the Russian Empire was the same in this respect abroad, as well as England and Italy. By the way, not only from the East, such as Mikhailo Lomonosov, to us followed the sciences, but also in the West until the 1917 revolution, there was a clear flow of students and research faculty. Just look for example at the list of professors of Kharkov University: in the first ten years of the 47 teachers of 28 - foreigners! Revolution and the Soviet government broke off



Peter Codd. The student and his desk.

almost all communication. One can argue about the pros and cons of the Soviet system of higher education, but one thing is important: we dropped out of the global and the European process. So that the current flow of students to the West - is partly a consequence of decades of artificial isolation.

Although, of course, reasons why young people choose instead of Ukrainian universities overseas, much more: economic, reputational, here - the desire of parents to enroll their children away from instability, corruption, and more recently - and war. Every Ukrainian students abroad - has its own history. And each of them - a kind of chronicle of the decline of our education system.

Yunna

Bruges (Belgium), College of Europe

Yunne Geydor 25 years old, she is from Simferopol. She studied at the Tauride National University in the international economy. The last 3 years of study in the Crimea, she has been actively involved in many pro-European projects, writing diploma Treaty Association. In March 2014, with the beginning of the occupation of the Crimea Yunna left a prestigious internship at the Supreme Council of Crimea and left for Kyiv. And two years later - in Bruges. "About the College I knew long ago, ale virishila vstupati odrazu not have mene Bula duzhe tsikava robot Kievi s Garnier prospects. Vreshti, all the same, to submit documents sama syudi, Aje tse odnorichna (postgraduate) intensivna programa s chitkoyu evropeyskoyu orientatsieyu, but before w College of Europe - tse one s naykraschih uchbovih zakladiv this type of mortgage s duzhe spetsializovanoyu osvitoyu "- says Yunna . One of the decisive factors was the European Commission's grant for Ukrainian students. Information about it, by the way, was in sight - in facebook!

"I want to zvernuti uwagi, scho facebook - Resource s neobmezhenoyu kil'kisty Informácie schodo The Teaching that Gromadska activities. Know Garnier programa and takozh finansuvannya easily. The following, i yak meni zdaetsya nayvazhlivishim, Etap bude "Why TIM by the candidate." The I tse Etap digit investitsiy. Tse investitsii in vivchennya inozemnoi MTIE (often navit dekil'koh atoms), zdobuttya novih profesiynih navichok, rozshirennya NKVD "gorizontiv". In moemu vipadku, potrebnobulo zdavati knowledge test that angliyskoï frantsuzkoï, i s ostannoyu yak once i bula problem to scho to college I vchila nimetsku instead frantsuzku. Tom movny course CCB duzhe intensivny. On my Dumka, for komisii vazhливо takozh diznatisya about you yak about osobistist. Napriklad, in our Koledzhi tilki 350 people of 49 kraïin, Leather i s Tsikh young people Je liderom s criticality that analitichnim looking at rechi "- says Yunna experience.

The life of a student in Belgium, according to the girl, is not simple. Scholarships are not enough (and when its students enough? !). Work and study in parallel is almost impossible - very intensive program. But the most difficult thing is not financial problems. "Shcho naytyazhche? Navit do not know ... The problem for bagatoh Je multicultural Sereda, to scho komunikatsiya s men s riznih cultures that kraïin Je spravzhnim viklikom. For tse mene not Bulo Stresa to scho I obozhnyuyu podorozhuvati i Belgiya dvadtsyat has been viewed by another kraïinoyu, yak I vidvidala. Ale zauvazhu, scho bula intensivist prog surprise, Especially at once pid hour sesii. Duzhe vazhливо correctly planuvati sviy hour viznachati prioriteti i Pevnyi grafik mother. Pam'yatayu, yak pid hour inkoli sesii in svoemu VIShi I could pidgotuvatisya to ekzameni for dekilka dniv chi navit for Stop nich. Here tse not pratsyue vzagali! Navit, Yakscho minute vchivsyavprodovzh semester, all rivno not viyde! "- Smiling girl

Duzhe vazhливо correctly planuvati sviy hour viznachati prioriteti i Pevnyi grafik mot Pam'yatayu, yak pid hour in sesii in svoemu VIShi I could pidgotuvatisya to ekzameni dekilka dniv chi navit for Stop nich. Here tse not pratsyue vzagali!

One of the fundamental differences of the local education system of our - a flexible schedule and the ability to prioritize education. The student would have to maneuver at sea activities as a scientific and social nature, to choose an internship, participate in student life. Part of the problem becomes our mentality: we are afraid to ask questions, even more so - to make a mistake. "I pomitila scho evropeyski students zadayut duzhe bagato power, diskutuyut i do not be afraid of their dokazuvati Dumka. Navit Yakscho minute daesh wrong vidpovid on zapitannya, ale privodish proof stosovno svoei pillows, professor zavzhdi otsinit Taku pozitsiyu. Takozh, vidnosini mizh students that vikladachami bilsh rivni that prozori "- says Yunna Geydor.

What to return home, the student prefers not to have a clear plan. Europe opens up too many opportunities and prospects, and long-term planning is often meaningless.

"Vazhko skazati, yak bude, ale at a time in Ukraïni bagato mozhlivostey for molodi, yak spetsializuetsya on evropeyskih vidnosinah! Especially, in Gromadska sektori. Vazhlivo those scho mozhna Know robot privablivu th at materialnomu plani takozh. Ukraïni infections so potribna osvichena, rishucha that proevropeyska fry! Tom scho us zhiti in kraïni, yak i mi mi buduemo infections can zrobiti ii maintained upstream to vsih. Aje, our youth such talanovita, diysno is creative i nezlamna !!! Navchannya zakordonom - tse bilshe anizh zdobuttya theoreticity knowledge tse Perche for all vidkrittaya novih gorizontiv. Tom Bajan us vsih novih smilivih tsiley, novih that Shirshov gorizontiv de kordoniv not Got! "

Yunna G
Stude

College

If you go to college on the basis of the menu and read right, it is better not to read at all: the prices for Ukrainian man in the street beyond. Year of learning here is worth about 24 thousand euros. But do not jump to conclusions: among Ukrainian students in the College of Europe oligarchs children to find. Each of them, after studying in Ukrainian universities, and graduating bachelor, came here on EU scholarships, or for other scholarship programs. By the way, the first thing that advise our children to their peers - to learn languages and to learn to search for information.

Do not know how to search for information - well, then look for the money. In Western Europe, study - fun is not cheap. In this case apart from the basic program, we have to look for funds and additional social and professional activity. For example, scholarships for Ukrainians in the College of Europe actually covers tuition, accommodation and meals on campus in the student cafeteria (by the way - 9 euros for dinner that Ukrainian student - very cheap - the horror, and Bruges). Additional lectures, master-classes, trip - at his own expense. And yet, it's worth it, believe our students.

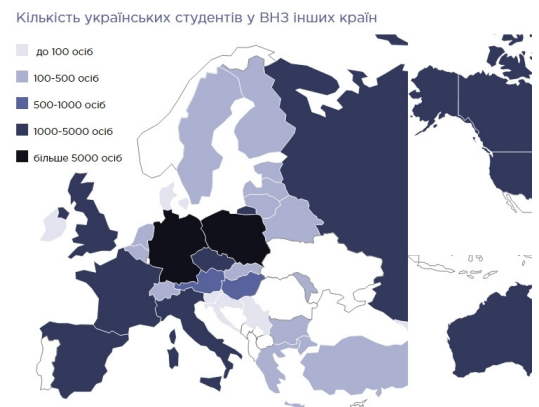
"Tsei college Je unikalnoyu nagodoyu,
dwellers pobuduvati th rozvinuti mist
mizh ES i With Ukraine in osvitniy sferi

in sferi pidgotovki kadriv, and the frame, yak seem, virishuyut all Yakscho Tse profesiyni Kadri i Yakscho stink toil dostoyni contact. Tsey college at what i chisli about contacts. Tom scho people priizhdzhayut syudi not deprivation navchitis chomus new and zustritisya i s h moloddyu inshih kraïn, s professor. We vidviduyut dosit often spikeri s inshih kraïn: vidomi diplomacy, politiki. Napriklad, tsogo rock Poczesna guest on The Teaching vidkritti tsogo rock CCU Jean-Claude Juncker. President Evropeyskoï komisii. Shcho pokazue Velika uwagi ES to college. ES that yogo institutsii Je bezposerednimi cartridges that have politichniy finansoviy pidtrimtsi College "- says Pavel Cherkashin, student and future diplomat.

Where and why?

Ride our girls and young people, of course, not only in the countries of Western Europe. Traditionally, a major player in the international market of educational services - Poland. According [CEDOS](#) in 2014 in the Polish universities trained 15,123 students - is more than three times more than in Russian universities. The share of Ukrainians in Poland constitute 42% of the total of foreign students. In Rzeszów, the capital of the Podkarpackie Province, very close to the Ukrainian border, many universities even teach translated into Ukrainian. In conventional "three leaders" as Germany - more than 9 thousand young Ukrainians gnaw granite of science there. This is what we are talking about students, but similar processes are observed among graduate students and professors: West pulls out of our educational system the most active, mobile, motivated by offering them a much higher standard of living.

It is not just the competition of universities - a public policy.



These CEDOS research for 2013-2014,.

As for trades, the most popular are economics, law, physical and mathematical sciences, design, international relations, hotel and restaurant business. The decisive role in the choice of place of study can not play a popular profession, and the loyalty of the population, language environment or proximity to Ukraine. Do not forget about the ranking: the Sorbonne, of course, attracts far more than provincial or university anywhere in Bulgaria. Although the province can be a great budget option.

A special case

[Higher School of Foreign Languages in Shveche](#) - a private university. Located approximately one and a half hour drive from Warsaw. Of course, the distance from the capital does not play into the hands of the image of the school, but it is not a determining factor for most students. In the end, when the European-developed infrastructure, distance is not a problem and get to hang out in Warsaw on the weekend without problems. But the cost of living in general and training in particular in the province can be an order of magnitude lower. For example, the cost of education in shvechinskoy VSHIYA around 1200 euros per year. For comparison - the cost of training at KNU faculty of foreign languages in 2016 will be about 20 thousand UAH.

"We do not have that Ukrainian students, but we would like them to start to study in our school. So far, the bulk of our students - is Kazakhstan, Moldova, Russia. We have extensive experience in the double degree system with these countries, "- says Elzbieta Sternal, schools chancellor.

"We offer a system to sign a contract with the Ukrainian institution of higher education, and co-ordinate the program of the classes are held here, and some - in Poland. For example, in Ukraine semester - semester Shveche. There is an option of distance learning, for example, on Skype. And in the end the student comes and delivers us to the exams. "



Elzbieta Sternal, schools Chancellor

They're coming to Poland, not only for education but also for the opportunity to travel through Europe. Standard Practice for European students - a year off, the so-called Gap Year (the year of separation) when you throw everything and traveling light for Europe and countries of the world, gaining experience and expertise, to tie dating. An important factor - the ability to work in general and in particular in the specialty.

From May 2015 the Polish government gave the Ukrainian students the right to work without special permission - it concerns students hospitals and graduate students who are here on the basis of a visa in the territory for training. And, of course, is a great chance to "catch" in Poland, to find a legal job and to start to build here their career or business.

"I think that in general there is no problem we have with employment for the Ukrainian students. I know that employers say very positive about Ukrainian students: they are much more motivated than their Polish peers. And I

personally would be glad if
someone came from Ukraine
and started to work with us
"- says Elzbieta Sternal.

Problem

In general, in the fact of education abroad is not good or bad. The fact that young people should have the right to choose, the opportunity to receive a quality education, to travel to Europe, and if there is a desire to stay and live there - it's not even worth discussing. This basic freedom of a normal society. We can only talk about the social and economic consequences of such a choice for our country. Alas, despite the banality of the phrase "young people - our future", it is. Country from which the leaving most talented and enterprising, not envy, especially in an age of fierce competition, technology and ideas. So what to do? Again, lower some semblance of the Iron Curtain? Do not let go? So in fact still run away.

In Kiev and Kharkov, in Krak and Bruges is growing our management, finance, busi and intellectual elite, ahead the country's development. can bring forth their own Platonov, you only create conditions for decent work at home.

So the competition. Alas, it is not even limited to competitive universities. The question with regard to society, business, government to higher education. Diploma, which was a symbol of education and contributed to a successful career, twenty years of rampant corruption, high school, almost lost value. Higher education absolutely does not mean anything either for employers or for the community: the first for a long time looking at the practical skills of the applicant, and the Company assumes (and not without reason) that the most banal purchased diplomas. On the west of the university graduate an additional burden of class hatred. Clearly - the sons of oligarchs! But, even with the involvement of neighboring countries oligarchs nastrogat about 40 thousand Ukrainian students who now study all over the world - an impossible task.

A significant part of Ukrainian students abroad - it is a living investment. This is a contribution of their parents, collecting pennies money at least for the first year of study. It's their own hard work in classrooms, libraries, and studios in the sessions, an investment in your future. We have managed to quietly raise a generation of

young people, which is already in a western pragmatic, but still romantic when it comes to Ukraine. In Kiev and Kharkov, in Krakow and Bruges is growing our management, finance, business and intellectual elite, ahead of the country's development. We can bring forth their own Platonov, you only create conditions for decent work here at home.

"Bagato s us, I think, Hoca postazhuvatisya Bryusseli in order to turn the dwellers potim i Mother chance dosvid mother, i turn the dwellers Braty fate in diysno yakihos seryoznih projects. Tom scho, my Dumka, if mi povertaemosya just zakinchivshi magistraturu (s dosvidu poperednih studentiv), not zavzhdi otsinyuetsya vzagali tsya Osvita in Koledzhi Evropi. We do not duzhe propagovany Tsey University. If the I nashi students povertayutsya s duzhe great entuziazmom, wants stilki vsogo minyati i zrobiti for Kraina, ale potim vinikae rozcharuvannya. Pitayut: scho minute vmiesh? Ah, ok, garazd, evrointegratsiya ... and we otut project, come in Exel popratsyuy. Tobto taki bazovi power - stink TER virishuyut rotate chi zalishitis us here "- says Irina Lagodna, a student at College of Europe.

Capabilities

"At Harvard for Cash" - format of training abroad, which in life is practically nonexistent. Most of the training is paid, but the applicant is prepared easily find

other options and study or training abroad. One of the most powerful resources to search start - the platform of the project "[Erasmus +](#)" in Ukraine. Here you can easily find information on what grants, for example, provides postgraduate Belgium or to undergo training in one of the Paris hospitals. As a rule, detailed information is provided in the embassies of the EU countries.

Paradoxically, get a degree of Western-style and you can without leaving the Ukraine - for double degree system. Universities in this case, working for one of three schemes: Franchising (where a foreign university allows our use of their training programs and to issue their certificates) program - the twins (the essence of learning in the title) and the mutual recognition program. The practice of double diplomas, for example, already have implemented such as the Universities of Kharkiv Kharkiv National University of Radio Electronics (KNURE) and the National Economic University named after S. Kuznets. The last 11 years of cooperation with [the University of Lyon-2 them. Lumière](#) (France), prepared by the program 185 professionals. What's interesting - the vast majority returned home.

Kharkiv students at the University of Lyon 2 (France)

HIGHLY CHANCE TO GET IN ONE (EXCHANGE PROGRAMS OR INTER WHICH PROVIDE A LARGE NUMBE AUTHORITIES OF CITIES AND PRO THE EU COUNTRIES. SO IN GDAN! ESTABLISHED LONG-TERM COOP LVIV

"We have every year in the city hall in Gdansk accept an internship of two students of Lviv. We pay them a stipend, Selim, learn how to manage a city, for example in the field of culture.

There is question - whether the mayor or the governor of Lviv attracted these

people to work? I do not know that. I would like it to be so, because I am, in fact he would have given them a job in Gdansk "- says the president of Gdańsk Paweł Adamowicz.

Once again, our students are much more interested in the European employers than his, Ukrainian!

Marina

Lyon-2 University (France)

"For all who want to study abroad: you do not have time for doubts - you need to act now! And it's not in the study, and that after living in another country you look at the world differently. I brought from France is not only a sea of emotions and a diploma of the French university, but also the ability to find a way out of different situations. It is not only learning - a school of life "- said Marina Konovalova. It is - of those of our students who received education abroad, chose to return to Ukraine.

... It's not the most academ and that after living in anotl country you look at the wor differently

"Home I returned, despite the fact that I was offered a job in France, because I am here waiting for a loving person, my family stayed here. For me the main thing - human relations should not leave the favorite for another country. As practice has shown - if there is a purpose - they can always be achieved. And if there is a common goal - there are no barriers at all," said Marina.

Student KNUE Marina Kuznets participated in the university cooperation program with the University of Lyon-2. She studied computer science and decision-making in the management of statistics. "I can not say that I personally have been the nature of language difficulties (even before entering, I taught French and I had a certificate for the B1 level). But that was - so it's a shock. All French. Forget everything I know :)" - Marina says.

France-Ukraine
Students KNUE the
participants in the program
double diplomas

"Study in France from our study is different in that you are not forced to learn anything. It's your interest. But if you do not learn - you can not solve the task that you give as the exam or test. This task, in contrast to most problems in our universities - is written from the point of view of practice, not theory. Just as in life. As needed."

Marina Konovalova

in the recent past - the student KNUE

"Practice, I was held in Saint-Nazaire,
near the Atlantic Ocean I did not want
to go to Paris -.. All to live among
Russian speakers wanted the sea and
in the language and I found what I was

looking for I made friends with the staff.. and they are happy to invite me to come for the weekend, drove to interesting corners of France, were treated to homemade dishes, fresh oysters. the French are very open and smiling. the problems in order to find out something, and something to understand I did not have "

Back home, Marina opened its business. Recognizes that although a European diploma and not once, he - not the main thing in education abroad. "The main thing is not a diploma, but that - that you brought with them from there. These ideas, this view of life, the confidence ... "

Freedom universities and comfort experts!

The number of domestic universities cooperating with Western partners and the quality of their co-operation allows us to look to the future without excessive pessimism. The question of the determination and efficiency with which our side is suitable for the elimination of the qualitative gap between domestic and foreign education. It depends on both the universities and from the country's top leadership.